

I. Sección temática: Políticas da Linguagem no Brasil

Editores: Gilvan Müller de Oliveira y Klaus Zimmermann

José Ribamar Bessa Freire: A extensão da Língua Geral Amazônica no século XIX e a política de línguas, 9

Maria Cândida Drumond Mendes Barros: A política de standardização da língua geral na Amazônia no período colonial (séculos XVII-XVIII), 23

Consuelo Alfaro: La *Língua Geral* Amazônica y los estudios de Couto de Magalhães (1837-1898), 55

Neide Almeida Fiori: Poder, idioma e educação no Brasil dos anos 1930/1940: reflexões envolvendo Alemanha e Estados Unidos, 71

Cléo Vilson Altenhofen: Política lingüística, mitos e concepções lingüísticas em áreas bilíngües de imigrantes (alemães) no Sul do Brasil, 83

Pedro M. Garcez: A proposta de legislação anti-estrangeirismos no Congresso Nacional do Brasil (1999-2003), 95

Rosângela Morello: A língua portuguesa pelo Brasil: comentário e escrita da autoria, 105

Luiz Percival Leme Britto: O ensino escolar da língua portuguesa como política lingüística: ensino de escrita x ensino de norma, 119

Marcos Bagno: Comandos paragramaticais: a política lingüística dos meios de comunicação do Brasil, 141

Eliana Rosa Sturza: Fronteiras e práticas lingüísticas: um olhar sobre o portunhol, 151

II. Sección general

Iris Bachmann: Informe sobre la IX Conferencia Internacional de Historia de las Ciencias del Lenguaje (ICHoLS) en São Paulo/Campinas (del 27 al 30 de agosto de 2002), 163

Julio Calvo Pérez: El proyecto de Catalina II y la corona española: los listados léxico-tipológicos del quechua y del aimara que no llegaron a su destino, 169

Martina Schrader-Kniffki: Política lingüística desde arriba y desde abajo. El caso de Oaxaca (México), 193

Reseñas

Academia Argentina de Letras: Diccionario del habla de los argentinos (*María Josefina Tejera*), 221

Antiguas gramáticas del castellano (*Ramón Sarmiento*), 223

Adolfo Arejita/Ana Elejabeitia/Carmen Isasi/Joan Otaegi/Nagore Etxebarria: Bilbao. El espacio lingüístico. Simposio 700 Aniversario. Billboren 700. Urteurrena. Hizkuntza gunea Sinposioa (*Emilia Anglada Arboix*), 226

Andrés Bello: Andrés Bello digital: Obras completas. Bibliografía (*Barry L. Velleman*), 229

Mª T. Cabré/J. Feliu: La terminología científico-técnica: reconocimiento, análisis y extracción de información formal y semántica (*Mª Jesús Paredes Duarte*), 231

Julio Calvo Pérez (ed.): Teoría y práctica del contacto: El español de América en el candelero (*Ana Fernández Garay*), 236

Delfín Carbonell Basset: Diccionario panhispánico de refranes (*María del Mar Forment Fernández*), 239

Miguel Casas Gómez (dir.)/Mª Ángeles Torres Sánchez (ed.): V Jornadas de Lingüística (*Paloma Arroyo*), 242

CLAVE, Diccionario de uso del español actual (*Begoña Capllonch Bujosa*), 246

Hildo Honório do Couto: Anticrioulo: Manifestação lingüística de resistência cultural (*Mauro Fernández*), 257

Celia Regina dos Santos Lopes: A inserção de *a gente* no quadro pronominal do português (*Richard Waltereit*), 262

Maitena Etxebarria: La diversidad de lenguas en España (*Luis Escoriza Morera*), 263

Daniela Fasoli-Wörmann: Sprachkontakt und Sprachkonflikt in Paraguay: Mythos und Realität der Bilinguissituation (*Klaus Zimmermann*), 266

Lene Fogsgaard: Algunas perifrasis aspectuales del español (*Esther Blasco Mateo*), 269

María Teresa Fuentes Morán/Reinhold Werner (eds.): Diccionarios: textos con pasado y futuro (*Victor Sánchez Corrales*), 272

Manuel Galeote (ed.): Fray Alonso de Molina, *Aquí comienza un vocabulario en la lengua castellana y mexicana* (*Pedro M. Hurtado Valero*), 274

Francisco Gimeno Menéndez/María Victoria Gimeno Menéndez: El desplazamiento lingüístico del español por el inglés (*Laura Canós Antonino*), 277

Salvador Gutiérrez Ordóñez: De pragmática y semántica (*Axel Hernández Díaz*), 279

Berta M. Gutiérrez Rodilla (ed.): Aproximaciones al lenguaje de la ciencia (*Eva Martha Eckkramer*), 281

José Ignacio Hualde/Antxon Olarrea/Anna María Escobar: Introducción a la lingüística hispánica (*Francisco Marcos-Marín*), 287

Silvia Beatriz Kaul de Marlangeon: Los adverbios en *-mente* del español de hoy y su función semántica de cuantificación (*Susana Azpiazu*), 290

María Victoria Londoño Vélez/Germán Patiño Ossa: Golondrinas en cielos rotos: Lenguaje y educación en las narraciones infantiles (*Mireya Cisneros Estupiyán*), 294

Pedro Martín Butragueño: Variación lingüística y teoría fonológica (*Antonio Ríos*), 296

María Antonia Martínez Linares: Sobre las "partes de la oración" y el enfoque sintáctico funcional de la gramática de Eduardo Benot (1822-1907) (*Ramón Sarmiento*), 300

Pedro Mogorrón Huerta: La expresividad en las locuciones verbales españolas y francesas (*Wiltrud Mihatsch*), 302

Bernhard Pöll: Spanische Lexikologie. Eine Einführung (*M^a Teresa Fuentes Morán*), 305